Организация Объединенных Наций E/CN.5/2024/L.5

Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
7 February 2024
Russian
Original: English

Комиссия социального развития
Шестьдесят вторая сессия
Нью-Йорк, 5–14 февраля 2024 года
Пункт 3 повестки дня
Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Аргентина*, Бразилия, Чили*, Колумбия, Доминиканская Республика, Сальвадор*, Мексика* и Парагвай: проект резолюции

Комиссия социального развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Содействие развитию систем обеспечения ухода и поддержки в интересах социального развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития и подтвердила свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году и обеспечения того, чтобы никто не был забыт и чтобы в первую очередь помощь оказывалась самым обездоленным, а также признала, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития,

принимая к сведению резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является

* На основании правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Просьба отправить на вторичную переработку

неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

вновь подтверждая, что Копенгагенская декларация о социальном развитии и Программа действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития[1] и последующие инициативы в интересах социального развития, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой специальной сессии[2], являются основой для деятельности по поощрению социального развития для всех на национальном и международном уровнях, рекомендуя продолжать глобальный диалог по вопросам социального развития и вновь подтверждая также все предыдущие резолюции об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития,

учитывая, что все три основные цели социального развития, а именно искоренение нищеты, обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех и содействие социальной интеграции, носят взаимосвязанный и взаимоподдерживающий характер и поэтому необходимо создать условия, благоприятствующие одновременному достижению всех этих трех целей,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и закрепленные в ней цели и задачи, включая задачу 5.4, в соответствии с которой необходимо признать и ценить неоплачиваемый труд по уходу и работу по ведению домашнего хозяйства, предоставляя коммунальные услуги, инфраструктуру и системы социальной защиты и поощряя принцип общей ответственности в ведении хозяйства и в семье, с учетом национальных условий,

принимая к сведению все соответствующие международные документы по правам человека и соответствующие международные конвенции о труде, которые содержат положения, относящиеся к лицам, обеспечивающим уход и поддержку, и лицам, получающим их,

ссылаясь на Пекинскую декларацию и Платформу действий[3], Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию[4] и итоговые документы конференций по обзору хода их осуществления, а также на Мадридский международный план действий по проблемам старения[5] и признавая, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек внесут решающий вклад в достижение прогресса по всем целям и задачам в области устойчивого развития,

---

[1] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года* (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[2] Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

[3] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[4] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

[5] *Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), гл. I, резолюция 1, приложение II.

принимая к сведению резолюцию 77/317 Генеральной Ассамблеи от 24 июля 2023 года и резолюцию 54/6 Совета по правам человека от 11 октября 2023 года[6],

принимая к сведению также международные, региональные и национальные инициативы, а также многосторонние инициативы, связанные с системами обеспечения ухода и поддержки, включая те, которые имеют своей целью гарантировать признание, сокращение и перераспределение неоплачиваемой работы по уходу и вознаграждение и представительство лиц, выполняющих работу по уходу и ведению домашнего хозяйства, и расширить обязательства по обеспечению экономической и социальной справедливости и прав для всех, в том числе поощрять права женщин, детей, лиц с инвалидностью и пожилых людей,

учитывая, что предоставление услуг по уходу и поддержке включает, в частности, удовлетворение физических, психологических и эмоциональных потребностей лиц, получающих уход, которое способствует осуществлению их прав, уважению их достоинства и обеспечению их благополучия,

учитывая также, что самостоятельный образ жизни и участие в жизни общества возможны только при наличии поддержки, и учитывая далее важность повышения стойкости пожилых людей, лиц с инвалидностью и лиц с нарушениями психического здоровья путем обеспечения правовой и социальной защиты, принятия мер в области занятости, предоставления более качественных услуг по уходу и поддержке и содействия долгосрочному уходу и поддержке на дому и в общественной среде, содействия использованию лицами с инвалидностью доступных и ассистивных технологий, особенно новых и новейших, включая информационно-коммуникационные системы, средства восстановления мобильности, ассистивные устройства и другие ассистивные технологии, и распространению таких технологий в целях расширения прав и возможностей лиц с инвалидностью и повышения степени их самостоятельности и независимости,

констатируя, что укрепление межпоколенческих отношений с помощью таких мер, как поощрение совместного проживания нескольких поколений и проживания родственников в непосредственной близости друг от друга, доказало свою эффективность в плане защиты наилучших интересов ребенка, а также повышения степени самостоятельности, безопасности и благополучия пожилых людей и что инициативы, поощряющие активный и позитивный подход к воспитанию детей и поддерживающие роль бабушек и дедушек, оказались полезными в плане содействия социальной интеграции и укреплению солидарности между поколениями, а также поощрения и защиты прав человека всех членов семей,

признавая, что несоразмерность доли неоплачиваемого труда по уходу и работы по ведению домашнего хозяйства, выполняемой женщинами и девочками, включая девочек-подростков, усугубляет гендерное неравенство, ограничивая возможности женщин решать, как проводить свое время, и их способность участвовать в процессах принятия решений и занимать руководящие должности, а также создает значительные препятствия для образования и обучения женщин и девочек и экономических возможностей женщин и что такое укоренившееся неравенство и социальная изоляция препятствуют поступательному росту на широкой основе, и признавая далее необходимость применения комплексного и межпоколенческого подхода к разработке и осуществлению стратегий в области

[6] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53A* (A/78/53/Add.1), гл. III, разд. A.

ухода и поддержки, в том числе путем их учета в национальных статистических данных и при разработке экономической и социальной политики,

признавая также, что зачастую женщины составляют значительную долю лиц, трудящихся на условиях самозанятости и неполной или временной занятости, и что на них по-прежнему возлагается основная часть неоплачиваемого труда по уходу и поддержке, в результате чего их уровень участия в составе рабочей силы ниже, а официальный трудовой стаж короче и, соответственно, они имеют ограниченную способность вносить взносы в фонды социального обеспечения, и что такая ситуация способствует феминизации бедности, и отмечая в этой связи, что выходу из этой ситуации могут способствовать механизмы формирования социальной защиты, в которых бы оценивались и учитывались периоды неоплачиваемого труда на протяжении всей жизни, включая системы обеспечения ухода и поддержки,

подчеркивая, что необходимо признавать и ценить оплачиваемый труд по уходу и работников, оказывающих услуги по уходу, как работников служб жизнеобеспечения и принимать меры по борьбе с гендерными стереотипами, связанными с уходом и поддержкой, а также со стереотипами, связанными, в частности, с расой, этнической принадлежностью, возрастом и миграционным статусом, для сокращения профессиональной сегрегации в сфере труда по уходу, и подчеркивая необходимость улучшения условий работы и сокращения масштабов нестабильной занятости в сфере оплачиваемого труда по уходу,

принимая во внимание ускорение глобальной демографической тенденции к старению населения, которая приведет к росту потребностей в услугах в области здравоохранения и социальном обеспечении и предполагает увеличение потребности в работе по уходу и поддержке, и подчеркивая, что необходимо поощрять проведение и повышать эффективность оценки вклада, который пожилые люди, оказывающие услуги по уходу за другими лицами, вносят в системы обеспечения ухода и поддержки, включая признание неоплачиваемого труда, в частности пожилых женщин, по уходу за членами семьи, и обеспечивать учет национальных статистических данных по этому вопросу при разработке политики,

отмечая, что лица, обеспечивающие домашний уход и поддержку, составляют значительную часть рабочей силы и что во всем мире работу по уходу выполняют в основном женщины, многие из которых являются мигрантками или находятся в особо уязвимом положении, в силу которого они в больше степени подвержены дискриминации в плане условий занятости и труда,

констатируя, что государства должны оказывать надлежащую помощь родителям и законным опекунам в выполнении их обязанностей по воспитанию детей и содействовать развитию учреждений, органов и служб по уходу за детьми, и отмечая, что развитие детей зависит от наличия комплекса надлежащих ориентированных на семью мер по обеспечению ухода, принимаемых на уровне общин и на национальном уровне, и доступа к такому уходу, а также от обеспечения надлежащих условий жизни, включая базовую инфраструктуру и предоставление в достаточном количестве безопасной и питательной пищи для поддержки здорового роста и развития, предоставление доступа к качественному образованию, включая образование детей младшего возраста, а также создание стимулирующей среды и социальное взаимодействие с заботливыми воспитателями,

признавая необходимость принятия мер по сокращению, перераспределению и повышению ценности неоплачиваемого труда по уходу и работы по ведению домашнего хозяйства путем поощрения равного распределения

обязанностей по ведению домашнего хозяйства между женщинами и мужчинами и уделения первоочередного внимания, помимо прочего, созданию устойчивой инфраструктуры, разработке политики в области социальной защиты и предоставлению доступных, недорогостоящих и качественных социальных услуг, включая услуги по уходу и поддержке, присмотр за детьми, отпуск по беременности и родам, отпуск по уходу за ребенком, предоставляемый отцу, и родительский отпуск, а также необходимость предоставления надлежащего отпуска по беременности и родам работающим матерям и обеспечения их защиты, и признавая далее, что оплачиваемый отпуск по уходу за ребенком, предоставляемый отцу, и родительский отпуск, особенно для отцов, являются неотъемлемой частью стратегий в области ухода, направленной на поддержание связи отца с ребенком и более равномерное распределение обязанностей между родителями, и что эти виды отпуска должны дополняться специально направленными на это надлежащими условиями труда,

осознавая необходимость создания надежных и устойчивых систем обеспечения ухода и поддержки, предполагающих учет гендерных и возрастных аспектов и инклюзию лиц с инвалидностью, при полном соблюдении прав человека в целях признания, повышения ценности, сокращения и перераспределения неоплачиваемого труда по уходу, работы по ведению домашнего хозяйства и поддержки,

признавая права коренных народов и важность уважения и защиты их традиционных знаний и знаний их предков в соответствии с каждой соответствующей социальной и культурной системой и культурными ценностями, в том числе в контексте общинных систем обеспечения ухода и поддержки,

учитывая, что организации гражданского общества, в частности те, которые занимаются вопросами ухода и поддержки, включая организации работников и работодателей, женские и общественные организации, молодежные организации, феминистские группы, конфессиональные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны и сети, способствуют тому, чтобы потребность в уходе и поддержке людей занимала центральное место в соответствующей национальной политике,

1. *настоятельно призывает* государства обеспечить создание благоприятных условий для развития систем обеспечения ухода и поддержки в интересах социального развития и принять все необходимые меры для обеспечения благополучия лиц, получающих уход, и лиц, выполняющих работу по уходу, и соблюдения их прав, признать ценность труда по уходу и обеспечить его перераспределение между отдельными лицами, а также семьями, общинами, частным сектором и государством, а также способствовать достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек;

2. *подчеркивает*, что государствам-членам, которые несут главную ответственность за социальную интеграцию и социальную включенность, следует способствовать созданию общества заботы, в котором все получают необходимый уход, поощряются права всех и обеспечивается благополучие всех на основе принципов равенства и недискриминации, доступа к базовым социальным услугам и поощрения активного участия каждого члена общества, а также коллективной ответственности, охватывающей отдельных лиц, семьи, общины, государство и частный сектор, в том числе посредством принятия мер по искоренению нищеты и политики в сфере труда, оказания государственных услуг и осуществления программ социальной защиты, учитывающих гендерные аспекты;

3. *подчеркивает также* важнейшую роль правительств в разработке и осуществлении стратегий в области ухода, а также необходимость социального диалога, представленности и участия лиц, выполняющих работу по уходу, и лиц, получающих уход, в разработке таких стратегий для обеспечения того, чтобы эти стратегии способствовали расширению их прав и возможностей и уважению их достоинства, прав, возможностей, самостоятельности и благополучия;

4. *признает*, что как оплачиваемый, так и неоплачиваемый труд по уходу и поддержке приносит пользу обществу, экономике, семьям и отдельным людям, учитывая, что инвестиции в сферу услуг по уходу и поддержке повысят благосостояние как лиц, получающих уход, так и лиц, выполняющих оплачиваемую и неоплачиваемую работу по уходу, создадут новые достойные рабочие места в секторе услуг по уходу и будут способствовать экономическому процветанию;

5. *настоятельно призывает* государства рассмотреть вопрос об инвестициях в сферу услуг по уходу и поддержке и содействовать созданию правовых систем или рамочных стратегий в области ухода и поддержки и соответствующей инфраструктуры, а также способствовать принятию национального законодательства и наращиванию потенциала для обеспечения всеобщего доступа к недорогим и качественным услугам для всех, включая уход за детьми, в секторе здравоохранения и в сфере оказания поддержки лицам с инвалидностью и пожилым людям, поскольку это необходимо для удовлетворения потребностей в уходе на протяжении всей жизни людей, а также обеспечить общедоступность оплачиваемого отпуска по беременности и родам и отпуска по уходу за ребенком, предоставляемого отцам, и социальной защиты для всех работников, включая работников неформального сектора и тех, кто занят в нетипичных формах занятости;

6. *подчеркивает*, что стратегии социальной интеграции, включая стратегии в области ухода, должны способствовать гендерному равенству и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и учитывать, что лица, выполняющие работу по уходу и поддержке в семье, составляют значительную часть рабочей силы и что работу по уходу выполняют в основном женщины, и поэтому призывает обеспечить равные возможности и доступ к социальной защите для всех, в частности для тех, кто находится в уязвимом положении, включая женщин и девочек, подвергающихся насилию и дискриминации, с учетом того, что расширение прав и возможностей всех женщин и девочек внесет решающий вклад в достижение прогресса по всем целям и задачам, закрепленным в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[7];

7. *призывает* государства-члены рассмотреть мультипликативный эффект экономики ухода с точки зрения расширения участия в трудовой деятельности, содействия переходу от неформальной к формальной занятости и обеспечения достойных условий труда в секторе ухода, инвестирования в социальную инфраструктуру и укрепления социальной защиты, а также отдачи от инвестиций в разработку стратегий в области ухода и в системы обеспечения ухода;

8. *подчеркивает* необходимость решения проблем, связанных с оплачиваемой работой по уходу, таких как более низкая заработная плата, неблагоприятные условия труда, нестабильная занятость и повышенный риск домогательств, включая сексуальные домогательства на рабочем месте;

9. *рекомендует* государствам-членам инвестировать в разработку ориентированных на семью стратегий и программ, содействующих крепким межпоколенческим взаимоотношениям, в том числе затрагивающих совместное

[7] Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

проживание нескольких поколений, родительское просвещение (с охватом лиц, ухаживающих за членами семьи) и поддержку бабушек и дедушек (в том числе тех, которые являются основными опекунами), с целью способствовать инклюзивной урбанизации, активному и здоровому старению, межпоколенческой солидарности и социальной сплоченности;

10. *также рекомендует* государствам-членам способствовать проведению оценки вклада услуг по уходу и повышать эффективность учета такого вклада в национальных статистических данных, включая признание неоплачиваемой работы по уходу за членами семьи, и поддерживать исследования и научные разработки для принятия более обоснованных и основанных на фактических данных директивных решений, а также обеспечивать, чтобы инвестиции в системы обеспечения ухода и поддержки были закреплены в национальных планах;

11. *постановляет* обратиться к Председателю Экономического и Социального Совета с просьбой организовать в ходе сессии 2024 года неофициальный межправительственный интерактивный диалог в доступном формате и за счет имеющихся ресурсов с целью дать оценку опыту, передовой практике и основным проблемам, связанным с содействием развитию систем обеспечения ухода и поддержки и инвестициями в них, а также оценить вклад таких систем в жизнь отдельных людей, семей, общества и экономики с учетом роли лиц, выполняющих работу по уходу, и лиц, получающих уход;

12. *также постановляет, что* Комиссия социального развития рассмотрит вопрос о системах обеспечения ухода и поддержки на своей шестьдесят четвертой сессии.